



SZTUKA WŁOSKA W TŁUMACZENIU

WARSZTATY Z WPROWADZENIEM DLA NIEITALIANISTÓW

14.00-14.15	prof. dr hab. Hanna Serkowska, Kierownik Katedry Italianistyki – powitanie gości i otwarcie obrad dr Katarzyna Foremniak, opiekun koła naukowego Sztuka Włoska w Tłumaczeniu – słowo wstępne
14.15-14.30	Kinga Jabłońska, Anna Szypryt <i>Wprowadzenie dla nieitalianistów. Pojedziemy naszym lambordżini na dżnioczi do Pinturiczygo!</i>
14.30-14.45	Agnieszka Myszkowska <i>Odcienie znaczeniowe nazw kolorów w języku włoskim</i>
14.45-15.00	Antonina Seges <i>Pittura murale. Włoska terminologia w języku polskim</i>
15.00-15.15	Dyskusja
15.15-15.30	Przerwa
15.30-15.45	Kinga Jabłońska, Anna Szypryt <i>Dlaczego Ponte Vecchio to Most Złotników? Tłumaczenie i odmiana włoskich nazw własnych</i>
15.45-16.00	Olga Jarmuszczyk <i>Środki ekspresji w języku włoskim na przykładzie tekstów o sztuce</i>
16.00-16.15	Agnieszka Żuber <i>Czy fajans pochodzi z Faenzy? Terminologia związana z ceramiką w języku polskim i włoskim</i>
16.15-16.30	Gaia Bisignano <i>Jak tłumaczyć teksty o fotografii? Ujęcie włosko-polskie</i>
16.30-16.45	Dyskusja
17.00	Podsumowanie i zamknięcie obrad